

# Gen

## Chapter 2

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
 וַיְכָלֵי וְכֹל וְהָאָרֶץ וְהַשְׁמִים וַיְכָלֵי  
 צְבָאָם: וְכֹל וְהָאָרֶץ וְהַשְׁמִים וַיְכָלֵי  
 the host of them and all and the earth the heavens Thus were finished  
 H3605 H0776 H8064 H3615

| And the heavens and the earth were finished, and all the host of them.

2  
 וַיְשַׁבַּת וְעָשָׂה וְאֲשֶׁר וְמַלְאָכְתּוֹ וְהַשְׁבִּיעַ בַּיּוֹם וְיְהָוָה וַיְכָלֵי  
 and He rested He had done which His work seventh on the day God And ended  
 H4399 H7637 H3117 H0430 H3615  
 : וְעָשָׂה וְאֲשֶׁר וְמַלְאָכְתּוֹ מִכָּלְלָה וְהַשְׁבִּיעַ בַּיּוֹם  
 He had done which His work from all seventh on the day  
 H4399 H3605 H7637 H3117

| And on the seventh day God finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made.

3  
 בָּוּ כִּי אָתֹה וַיְקִדְשֵׁה וְהַשְׁבִּיעַ יוֹם אַתָּה וְיְהָוָה וַיְבָרֶךְ  
 in it because it and He sanctified the seventh day - God And blessed  
 H0853 H6942 H7637 H3117 H0853 H0430 H1288  
 פְּלֻעָשׂ וְאֲלֹהִים בָּרָא אֲשֶׁר מַלְאָכְתּוֹ מִכָּלְלָה שְׁבַת  
 - and accomplished God had created which the work from all He rested  
 H0430 H4399 H3605

| And God blessed the seventh day, and hallowed it; because that in it he rested from all his work which God had created and made.

4  
 בַּיּוֹם בְּהָבָרָא וְהָאָרֶץ וְהַשְׁמִים תּוֹלְדוֹת אֲלֹהִים  
 in the day when they were created and the earth the heavens the generations These [are]  
 H3117 H0776 H8064 H8435 H0428  
 : וְשָׁמְיִם וְאָרֶץ אֲלֹהִים יְהָוָה עֲשָׂה  
 and the heavens the earth God Yahweh that made  
 H8064 H0776 H0430 H3068

| These are the generations of the heavens and of the earth when they were created, in the day that Jehovah God made earth and heaven.

5  
 טָרָם הַשְׁדָּה עֵשֶׂב וְכֹל בָּאָרֶץ יְתִיבָה טָרָם הַשְׁדָּה שְׂיחָה וְכֹל  
 before of the field herb and any in the earth was before of the field plant And any  
 H2962 H6212 H3605 H0776 H1961 H2962 H7880 H3605  
 וְאֶרֶם אֶרְאָז עַל אֲלֹהִים יְהָוָה הַמִּזְרָח לֹא כִּי יִצְמָח  
 and man the earth on God Yahweh had caused it to rain not for had grown  
 H0120 H0776 H0430 H3068 H4305 H3808 H6779  
 : הַאֲדָמָה אַתָּה לְעַבֵּד אֵין  
 the ground - to cultivate [there was] not  
 H0127 H0853 H5647 H0369

| And no plant of the field was yet in the earth, and no herb of the field had yet sprung up; for Jehovah God had not caused it to rain upon the earth: and there was not a man to till the ground;

הָאָרֶץ: הָאָרֶץ בְּנֵי כָּל אַתָּה וְהַשְׁקָה וְהַשְׁקָה מִן יַעַלְתָּה וְאֵר וְאֵר 6  
of the ground face the whole - and watered the earth from went up But a mist  
[H0127](#) [H6440](#) [H3605](#) [H0853](#) [H8248](#) [H0776](#) [H5927](#) [H0108](#)

but there went up a mist from the earth, and watered the whole face of the ground.

וַיַּבְאֶה וַיְבָאֶה הָאָרֶץ מִן עָפָר אָרֶם אַתָּה אֱלֹהִים יְהוָה וַיִּצְאֶר וַיִּצְאֶר  
and breathed the ground of [from] the dust man - God Yahweh And formed  
[H5301](#) [H0127](#) [H6083](#) [H0120](#) [H0853](#) [H0430](#) [H3068](#) [H3335](#)  
: חַיָּה לְנֶפֶשׁ הָאָרֶם וַיְהִי חַיָּם נְשָׁמָה בְּאַףִיו  
living a being the man and became of life the breath into his nostrils  
[H5315](#) [H0120](#) [H1961](#) [H5397](#) [H0639](#)

And Jehovah God formed man of the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a living soul.

אַתָּה שָׁם וַיְשַׁם מִקְרָם בְּעֵדָן גַּן אֱלֹהִים יְהוָה וַיִּטְعַ  
- there and He put in the east in Eden a garden God Yahweh And planted  
[H0853](#) [H8033](#) [H1588](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5193](#)  
: יָצַר: אֲשֶׁר הָאָרֶם  
He had formed whom the man  
[H3335](#) [H0120](#)

And Jehovah God planted a garden eastward, in Eden; and there he put the man whom he had formed.

נִחְתַּד מִשְׁמָרְךָ כָּל הָאָרֶץ מִן אֱלֹהִים יְהוָה וַיַּצְמַח  
that is pleasing tree every of the ground out God Yahweh And made grow  
[H6086](#) [H1588](#) [H3605](#) [H0127](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6779](#)  
וְעֵץ וְעֵץ הַגָּן בְּתוֹךְ הַחַיִּים וְעֵץ לְמַאֲכָל וְטוֹב וְלִפְרָא  
and the tree of the garden in the midst of life [was] and the tree for food and good to the sight  
[H6086](#) [H1588](#) [H8432](#) [H6086](#) [H3978](#) [H4758](#)  
: וְרָע: טֹב הַדְּעָת  
and evil of good of the knowledge  
[H1847](#)

And out of the ground made Jehovah God to grow every tree that is pleasant to the sight, and good for food; the tree of life also in the midst of the garden, and the tree of the knowledge of good and evil.

וַיָּפָרֵד וַיָּמָשׁ הַגָּן אַתָּה לְהַשְׁקָה מֵעֵדָן יָצַא וְנַהֲרָה  
it parted and from there the garden - to water of Eden went out Now a river  
[H6504](#) [H8033](#) [H1588](#) [H0853](#) [H8248](#) [H3318](#) [H5104](#)  
: רָאשָׁים לְאַרְכָּה וְתִיהְיָה  
headwaters four and became  
[H0702](#) [H1961](#)

And a river went out of Eden to water the garden; and from thence it was parted, and became four heads.

הַתּוֹלִיל הָאָרֶץ כָּל אַתָּה הַסְּבָב הַוֹּא קִישְׁׁוֹן הַאָחָד שֵׁם  
of Havilah land the whole - winds through it [is] Pishon of the first The name  
[H2341](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0853](#) [H5437](#) [H1931](#) [H6376](#) [H0259](#) [H8034](#)  
אֲשֶׁר- שֵׁם הַזֹּהֵב:  
there [is] there gold  
[H2091](#) [H8033](#)

The name of the first is Pishon: that is it which compasseth the whole land of Havilah, where there is gold;

12      **הַשְׁמָם :** the onyx **וְאָבָן :** and stone **הַבְּדָלִים :** Bdellium **שָׁם :** [are] there **טוֹב :** [is] good **תְּהִוָּה :** that **הָאָרֶץ :** of land **וְזַהַב :** And the gold

[H7718](#)

[H0068](#)

[H0916](#)

[H8033](#)

[H1931](#)

[H0776](#)

[H2091](#)

12

and the gold of that land is good: there is bdellium and the onyx stone.

13      **אָרֶץ :** land **כָּל :** the whole **אַת :** - **הַפּוּבָב :** winds through **הִוא :** it **גִּיחָן :** Gihon **הַשְׁנִי :** second **הַנָּהָר :** of the river **וְשַׁם :** And the name

[H0776](#)

[H3605](#)

[H0853](#)

[H5437](#)

[H1931](#)

[H1521](#)

[H8145](#)

[H5104](#)

[H8034](#)

כּוֹשׁ :  
of Cush

And the name of the second river is Gihon: the same is it that compasseth the whole land of Cush.

14      **וְתִינְהָר :** And river **אֲשָׁוֹר :** of Assyria **קָרְמָה :** the east side **קָהָלָד :** runs along **הַוָּא :** it **תְּرָקֵל :** [is] Tigris **הַשְׁלִישִׁי :** third **הַנָּהָר :** of river **וְשַׁם :** And the name

[H5104](#)

[H0804](#)

[H6926](#)

[H1980](#)

[H1931](#)

[H2313](#)

[H7992](#)

[H5104](#)

[H8034](#)

: פָּרָת :  
the Euphrates is **הַרְבִּיעִי :** the fourth

[H6578](#)

[H1931](#)

[H7243](#)

And the name of the third river is Hiddekel: that is it which goeth in front of Assyria. And the fourth river is the Euphrates.

15      **לְעַבְדָה :** to tend **עֵדָן :** of Eden **בְּגֹן :** in the garden **וַיְנַתֵּהו :** and put him **הָאָדָם :** the man **אַתְ :** - **אֱלֹהִים :** God **יְהֹוָה :** Yahweh **וַיִּקְחָ :** And took

[H5647](#)

[H1588](#)

[H1588](#)

[H3240](#)

[H0120](#)

[H0853](#)

[H0430](#)

[H3068](#)

[H3068](#)

: וְלִשְׁמַרְתָּ :  
and keep it

[H8104](#)

And Jehovah God took the man, and put him into the garden of Eden to dress it and to keep it.

16      **תְּן :** of the garden **עֵץ :** tree **מֶלֶל :** of every **לֹאמֶר :** saying **הָאָדָם :** the man **עַל :** - **אֱלֹהִים :** God **יְהֹוָה :** Yahweh **וַיִּצְוֹ :** And commanded

[H1588](#)

[H6086](#)

[H3605](#)

[H0559](#)

[H0120](#)

[H0430](#)

[H3068](#)

[H6680](#)

: תְּאַכֵּל :  
you may eat freely

[H0398](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

And Jehovah God commanded the man, saying, Of every tree of the garden thou mayest freely eat:

17      **כִּי :** for **מִמֶּנּוּ :** from **תְּאַכֵּל :** you shall eat **לֹא :** not **וְרַע :** and evil **טוֹב :** of good **הַרְבָּעָת :** of the knowledge **וְמִעֵץ :** but of the tree

[H0398](#)

[H3808](#)

[H3808](#)

[H3808](#)

[H1847](#)

[H1847](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

: תְּמֻמָּות :  
you shall die surely of it that you eat in the day

[H4191](#)

[H4191](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

[H0398](#)

but of the tree of the knowledge of good and evil, thou shalt not eat of it: for in the day that thou eatest thereof thou shalt surely die.

לוּ אָשָׁה לְבָדָהּ הָאָדָם הַיּוֹת טֹוב לֹא אֱלֹהִים יְהָוָה וַיֹּאמֶר  
 him I will make alone man that should be [it is] good not God Yahweh And said  
[H0905](#) [H0120](#) [H1961](#) [H3808](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0559](#)  
 כָּנְדוֹ: צָעֵד suitable a helper  
[H5048](#) [H5828](#)

| And Jehovah God said, It is not good that the man should be alone; I will make him a help meet for him.

וְכֹל וְכֹל וְיִצְחַר וְיָהָה וְיִצְחַר  
 every and of the field beast every the ground man out of God Yahweh And formed  
[H3605](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0127](#) [H0430](#) [H3068](#) [H3335](#)  
 וְכֹל וְלֹא יִקְרָא מַה לְרֹאֹת אֶל יָבָא וְעֵזֶב  
 And them he would call what to see Adam to and He brought [them] of the air bird  
[H3605](#) [H7121](#) [H4100](#) [H7200](#) [H0120](#) [H0413](#) [H0935](#) [H8064](#) [H5775](#)  
 שְׁמָנוֹ: הָיוֹת נֶפֶשׁ לְאָדָם לֹא יִקְרָא אֲשֶׁר  
 its name that [was] living [each] creature Adam to [be] called whatever  
[H8034](#) [H1931](#) [H5315](#) [H0120](#) [H7121](#)

| And out of the ground Jehovah God formed every beast of the field, and every bird of the heavens; and brought them unto the man to see what he would call them: and whatsoever the man called every living creature, that was the name thereof.

חַיִת וְלֹא לְכָל הַשָּׁמַיִם וְלְעֵזֶב הַבָּהֶמֶת לְכָל שְׁמָוֹת הָאָדָם וַיִּקְרָא  
 beast and to every of the air and to the birds livestock to all names Adam So gave  
[H3605](#) [H8064](#) [H5775](#) [H0929](#) [H3605](#) [H8034](#) [H0120](#) [H7121](#)  
 כָּנְדוֹ: מִצְאָה לֹא וְלֹא אֶרְדָּם הַשָּׁדָה  
 suitable a helper was found not but for Adam of the field  
[H5048](#) [H5828](#) [H4672](#) [H3808](#) [H0120](#)

| And the man gave names to all cattle, and to the birds of the heavens, and to every beast of the field; but for man there was not found a help meet for him.

וַיַּקְרַב וַיַּיְשַׁן וַיְהִי אֶל הָאָדָם עַל תְּרֵדָהּ אֱלֹהִים יְהָה וַיַּפְלֵל  
 and He took and he slept Adam upon a deep sleep God Yahweh And caused to fall  
[H3947](#) [H3462](#) [H0120](#) [H8639](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5307](#)  
 תְּחִנָּה: בָּשָׂר וַיִּסְגַּר מִצְלָעָתוֹ  
 in its place the flesh and closed up of his ribs one  
[H8478](#) [H1320](#) [H5462](#) [H6763](#) [H0259](#)

| And Jehovah God caused a deep sleep to fall upon the man, and he slept; and he took one of his ribs, and closed up the flesh instead thereof:

וְיִבָּן אֶת אֱלֹהִים יְהָה וַיַּבְנֵן  
 the man from the rib God Yahweh And made  
[H0120](#) [H3947](#) [H6763](#) [H0853](#) [H0430](#) [H3068](#) [H1129](#)  
 הָאָדָם אֶל וַיִּבְנַה  
 the man to and He brought her into a woman  
[H0120](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0802](#)

| and the rib, which Jehovah God had taken from the man, made he a woman, and brought her unto the man.

23      **לֹאֵת**      **מִבְשָׁרִי**      **וּבָשָׁר**      **מִعֵצָמִי**      **עָצָם**      **הַפְעָם**      **זֹאת**      **הָאָדָם**      **וַיֹּאמֶר**  
 this [one] of my flesh and flesh of my bones bone now this [is] Adam And said  
[H2063](#) [H1320](#) [H1320](#) [H6106](#) [H6106](#) [H6471](#) [H2063](#) [H0120](#) [H0559](#)  
 :      **אָתָה**      **לְקַחְתָּה**      **מִאָרֶשׁ**      **כִּי**      **אִשָּׁה**      **יִקְרָא**  
 this [one] was taken out of Man because Woman shall be called  
[H2063](#) [H3947](#) [H0376](#) [H0802](#) [H7121](#)

| And the man said, This is now bone of my bones, and flesh of my flesh: she shall be called Woman, because she was taken out of Man.

24      **וְנִדְבַּק**      **אֶמוֹת**      **וְאַתָּה**      **אָבִיו**      **אַתָּה**      **אִישׁ**      **יַעֲזֹב**      **כֹּן**      **עַל**  
 and be joined mother and his father - a man shall leave - Therefore  
[H1692](#) [H0517](#) [H0853](#) [H0001](#) [H0853](#) [H0376](#) [H0802](#)  
 :      **אֶחָד**      **לְבָשָׁר**      **וְקַיּוֹן**      **בָּאִשְׁתָוֹן**  
 one flesh and they shall become to his wife  
[H0259](#) [H1320](#) [H1961](#) [H0802](#)

| Therefore shall a man leave his father and his mother, and shall cleave unto his wife: and they shall be one flesh.

25      **יְחִבְשָׁשׁוּ:**      **וְלֹא**      **וְאִשְׁתָוֹן**      **הָאָדָם**      **עֲרוֹמִים**      **שְׁנַיִם**      **וַיַּהַי**  
 were they ashamed and not and his wife the man naked the two of them And were  
[H0954](#) [H3808](#) [H0802](#) [H0120](#) [H6174](#) [H8147](#) [H1961](#)

| And they were both naked, the man and his wife, and were not ashamed.